

Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, October 9th, 2017

7:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże dla Agnieszki od wujka

TUESDAY - WTOREK, October 10th

7:00 p.m. † Za zmarłych z rodziny Wszeborowskich od rodziny

WEDNESDAY - ŚRODA, October 11th

7:00 a.m. † Rev. John M. Skwara from sister Ginny

THURSDAY - CZWARTEK, October 12th

7:00 a.m. † Charlotte Dura from Evelyn & family

FRIDAY - PIĄTEK, October 13th

7:00 a.m. † Rev. John M. Skwara from sister Ginny

SATURDAY - SOBOTA, October 14th

7:00 a.m. † Krystyna Zaremba od corki z rodziną

5:00 p.m. Health & Blessings for Jadwiga Radgowska from daughter & family

Health & Blessings for John & Gerry Wonderlin on their 50th Wedding Anniversary

- † Stanley Misiolek from daughter Lillian & family
- † Walter Kwacz from Chris & Bill
- † Weronika Cmiel from Maria Oschmyanec
- † Jan Kocaj from Barbara Maloid
- † Czesława Tomaka from Malisa Tararuj

SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.

Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, October 15th, 2017

*XXVIII Sunday in Ordinary Time
XXVIII Niedziela Zwykła*

8:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże oraz szczęśliwy poród dla wnuczki Moniki

O zdrowie i błog. Boże dla Stasia z okazji chrztu od rodziny

- † Ks. Leszek Gwarek od rodziny Grzymała
- † Władysław Węglarz od żony z dziećmi
- † Sławomir Dzwonkowski od córki Oliwi
- † Jolanta Pietrzyk od dzieci
- † Za zmarłych z rodziny Cwalinów i Kulisiów od rodziny

9:30 a.m. Living & Deceased Members of St. Hedwig's Parish Family

Health & Blessings for Julia from grandparents

- † Stanley & Evelyn Sokolowski from Gail & Eric Thornton
- † Joseph Sarafin from Evelyn & family
- † Edward L. Taborek od rodziny
- † Henri Zawodniak from Józefa Bielski
- † Daniel P. George from John & Julianne Bogdan
- † Helena Chrusciel from Joseph Grenda & family

11:00 a.m. O zdrowie i błog Boże dla Jadwigi Włodkowskiej od córki

- † Andrzej Baran od córki z rodziną
- † Helena Rydzy od syna Łukasza z rodziną
- † Antoni i Franciszka Pachacz od wnuczki Iwony z rodziną
- † Bogdan Karwowski od uczestników pogrzebu
- † Jadwiga i Bolesław Chmilinski od rodziny Rynkowskich
- † Zofia Chmilinska od rodziny
- † Edward Rynkowski od rodziny
- † Józef Skiba od żony i córki

XXVII NIEDZIELA ZWYKŁA - Mt 21,33-43: Jezus powiedział do arcykapłanów i starszych ludu: Posłuchajcie innej przypowieści! Był pewien gospodarz, który założył winnicę. Otoczył ją murem, wykopał w niej łocznię, zbudował wieżę, w końcu oddał ją w dzierżawę rolnikom i wyjechał. Gdy nadszedł czas zbiorów, posłał swoje sługi do rolników, by odebrali plon jemu należny. Ale rolnicy chwycili jego sługi i jednego obili, drugiego zabili, trzeciego zaś ukamienowali. Wtedy posłał inne sługi, więcej niż za pierwszym razem, lecz i z nimi tak samo postąpili. W końcu posłał do nich swego syna, tak sobie myśląc: Uszanują mojego syna. Lecz rolnicy zobaczywszy syna mówili do siebie: To jest dziedzic; chodźcie zabijmy go, a posiadziemy jego dziedzictwo. Chwyciwszy go, wyrzucili z winnicy i zabili. Kiedy więc właściciel winnicy przyjdzie, co uczyni z owymi rolnikami? Rzekli Mu: Nędzników marnie wytraci, a winnicę odda w dzierżawę innym rolnikom, takim, którzy mu będą oddawali plon we właściwej porze. Jezus im rzekł: Czy nigdy nie czytaliście w Piśmie: Właśnie ten kamień, który odrzucili budujący, stał się głowicą węgla. Pan to sprawił, i jest cudem w naszych oczach. Dlatego powiadam wam: Królestwo Boże będzie wam zabrane, a dane narodowi, który wyda jego owoce.

RÓŻANIEC DO GRANIC - Wczoraj w ponad trzystu kościołach stacyjnych na terenie 22 diecezji na obrzeżach Polski nastąpiła modlitwa różańcowa o pokój dla Polski i całego świata. „Różaniec do granic” jest kontynuacją ubiegłorocznej Wielkiej Pokuty, która na Jasnej Górze zgromadziła 150 tys. osób. Tegoroczna modlitwa ma przyciągnąć nawet milion osób. Modlitwa różańcem odbyła się w górach, na plażach Bałtyku, a nawet na czterech polskich lotniskach: Lotnisku im. Fryderyka Chopina w Warszawie, w Porcie Lotniczym Poznań-Ławica, Międzynarodowym Porcie Lotniczym Katowice w Pyrzowicach i w Porcie Lotniczym Gdańsk. „Różaniec do granic” to wielkie wydarzenie religijne. We wszystkich tych miejscach odbyła się modlitwa różańcowa za Polskę i za świat – o polskie [rodziny](#) oraz [pokój](#) w naszym kraju i na całym świecie. Jeden z organizatorów inicjatywy powiedział: "Chcemy zaprosić wszystkich Polaków, ale też naszych sąsiadów z innych krajów, aby jednego dnia wyszli ze swoich domów i udali się na granice Polski, aby się pomodlić. Chcemy ich zaprosić do tego, aby więcej swoich myśli skierowali w stronę Boga." Stwierdził on także, że odmówienie wszystkich czterech części różańca może dla wielu stanowić pewien wysiłek, ale chodzi o to, aby "odwrócić na chwilę głowy od tego, co nas przytłacza w rzeczywistości naszego kraju, polityki oraz od tego, co dzieje się za naszą zachodnią i wschodnią granicą i zwrócić nasze serca i myśli do Boga". Szczególnych okazji do modlitwy maryjnej dostarczają ponadto przypadające w tym roku ważne rocznice – [100. rocznica objawień w Fatimie](#) i [140. rocznica objawień w Gietrzwałdzie](#). Druga intencja to modlitwa o ochronę wiary w [Europie](#). Sekretarz generalny Episkopatu Polski bp Artur Miziński przypomniał, że modlitwa różańcowa jest modlitwą, o którą prosi sama Matka Boża. "Jest to modlitwa skuteczna, w tym wydarzeniu modlitwa w intencji naszego kraju i całego świata. Wierzmy, że będzie płynęła nie tylko z kościołów wyznaczonych, ale z wielu innych miejsc." Abp Głódź zaś napisał: "Pragnę zaprosić każdego z Was do stanięcia ponad wszelkimi podziałami. Zjednoczmy się we wspólnej modlitwie za nasze rodziny, nasz naród i za cały świat." Zachęcił też szczególnie kapłanów, siostry zakonne oraz wszystkich świeckich, "abyśmy jak jedna rodzina stanęli z różańcem w dłoniach wzdłuż zatoki i naszej morskiej granicy." Przygotowania do wydarzenia trwały także w diecezjach wzdłuż wszystkich polskich granic. Aby dołączyć do "Różańca do granic" nie trzeba jednak udać się na granicę. Modlitwę można zorganizować wszędzie. My także dołączamy się do niej tutaj, w Stanach Zjednoczonych, na naszym Jadwigowie - w Parafii św. Jadwigi Śląskiej w Trenton, NJ. Solidarnie chcemy sercem i duchowo łączyć się z naszymi Rodakami w ojczystym kraju.

ODPUST PARAFIALNY ŚW. JADWIGII ŚLĄSKIEJ - W przyszłą niedzielę, 15-go października będziemy obchodzić nasz parafialny odpust z okazji wspomnienia św. Jadwigi Śląskiej, naszej Patronki. O godz. 4:00 popołudniu w naszym kościele rozpoczniemy uroczyste NIESZPORY z udziałem wielu zaproszonych księży, nie tylko z naszej diecezji. Starajmy się wspólnie podtrzymywać naszą piękną, polską tradycję czczenia świętej Patronki. Prawdopodobnie jesteśmy jedyną parafią w Diecezji Trenton, która celebruje parafialny odpust! Dlatego też bardzo proszę - dołączcie wszelkich starań, by przyjść do naszej świątyni na Nieszpory. Poczujcie się godnymi godpodarzami - szczególnie dla przybywających kapłanów, którzy po swoich niedzielnych obowiązkach, z pewnością zmęczeni - z radością chcą z nami adorować Pana Jezusa obecnego w Najświętszym Sakramencie ołtarza. Serdecznie wszystkich zapraszam!!!

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Przez cały październik z Matką Bożą trwamy na modlitwie różańcowej. Różaniec towarzyszy nam w chwilach radości i doświadczenia. Rozważając tajemnice z życia Pana Jezusa i Maryi, w różańcowe dziesiątki wplatamy nasze sprawy osobiste, sprawy naszych rodzin, narodu, Kościoła, całej ludzkości. W ten sposób prosta modlitwa różańcowa pulsuje naszym życiem. Jakże wielka jest dziś potrzeba modlitwy o pokój na świecie i w intencji zagrożonej rodziny. Spróbujmy na nowo odkryć różaniec we wspólnocie parafialnej i w zaciszu domowego Kościoła. Na nabożeństwo październikowe zapraszam serdecznie wszystkich parafian w naszym kościele po Mszy św. o godz. 11:00
2. W sobotę, 14 października, będziemy pamiętali o nauczycielach i wychowawcach, którzy obchodzą swoje doroczne święto. To ich dzień – Dzień Edukacji Narodowej. Wspierajmy ich naszą życzliwością, a przede wszystkim płynącą z serca gorącą modlitwą.
3. W poniedziałek, 16 października, przypada 39. rocznica wyboru kard. Karola Wojtyły – Jana Pawła II na Stolicę Piotrową, stąd przyszła niedziela, 15 października, będzie dorocznym Dniem Papieskim. Ten dzień na trwałe wpisał się w kalendarz nie tylko Kościoła w Polsce, ale i w kalendarz ważnych rocznic i obchodów w naszej Ojczyźnie.

W tym tygodniu patronują nam:

9 X – bł. Wincenty Kadłubek (1160-1223), biskup krakowski, uczestnik Soboru Laterańskiego IV; dziełem jego życia są „Kroniki polskie”, w których zebrał wszystkie podania i mity o początkach Polski; jest uznawany za naszego pierwszego historyka.

13 X – bł. Honorat Koźmiński (1829-1916), prezbiter, kapucyn, który powołał do życia wiele bezhabitowych zgromadzeń zakonnych, przeważnie żeńskich.

Weekly Collections

September 30th & October 1st, 2017

Weekly Collection	\$4,534.00
Maintenance	\$1,770.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdeczne Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.

SANCTUARY CANDLE

Church

† John & Sophie Bogdan from John & Julianne Bogdan

Chapel

† Julian Kmiec from John & Julianne Bogdan

RECTORY OFFICE CLOSED

The office will be closed this Monday, October 9th, 2017 in observance of Columbus Day.

CEMETERY PROCESSION

The traditional procession and blessing of the graves will be held on **Sunday, October 29th, 2017**. We will begin at the Ewing Cemetery (New) after the 11 am Mass. From there we will go to the Hamilton Cemetery (Old) at 2:00 pm along with Sacred Heart Parish. We invite everyone to come and pray for all our faithful departed whether buried here or abroad.

ALL SOULS DAY -- WYPOMINKI

The feast of All Souls will soon be here. Please return the envelopes with the names of your deceased family and friends. An envelope has been included in your monthly packet mailed to you. Additional All Souls Day envelopes are available in the church at all the entrances. **On Thursday, November 2nd** at 7:00 pm we will have a Mass and devotion during which time the names will be read.



XXVII SUNDAY IN ORDINARY TIME

Recognize anyone in today's very pointed parable? Isaiah and the psalm response may tempt us to think we've clearly identified the culprits. The servants are an easy call: the endless succession of mistreated prophets whose messages were rejected. The son, "thrown out of the vineyard and killed," is even more obvious (cf. Matthew 21:39). And Jesus' conclusion seems to clinch it, the vineyard changing hands: unfaithful Israel succeeded by the faithful Church—us—right? Not so fast! The Lectionary clips off the Gospel's conclusion: "When the chief priests and the Pharisees heard his parables, they knew that he was speaking about them" precisely in order to challenge us to understand that we are Jesus' audience (Matthew 21:45)! The danger in hearing parables from our comfortable distance is that we instinctively let ourselves off the hook by identifying the objects of Jesus' criticism as anyone but ourselves. Humility, on the other hand, suggests that the Church now, more than Israel then, needs to hear this story of barren vines and closed hearts, and take that message home for a personal examination of conscience, especially during Respect Life month.

Question of the Week

Does the "peace of God that surpasses all understanding" (Philippians 4:7) describe the life that pulses through my heart these days?



Anna Burzawa, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Zenon Dziegielewski, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Robert Kalinowski, Alice S. Laird, Sue Lynch, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Stanley Rette, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Stella Sredinski, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Helen Szalony, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

Please call the Rectory Office to add or delete names from the list.





Forty Hours Devotion will be held next weekend, Friday, Saturday and Sunday, October 13, 14 and 15, 2017. Rev. Msgr. Thomas N. Gervasio of Our Lady of Sorrows-St. Anthony Parish in Hamilton, NJ and Rev. Ireneusz Pierzchala of St. Theresa of the Child Jesus Parish in Linden, NJ will be our guest speakers. Please come to pray with our parish family members as well as our guests and let them see the many faithful of our parish.

The schedule for this devotion is as follows:

On Friday, October 13 Mass at 7:00 am followed by all day Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament until 6:00 pm in the Chapel. Vespers at 7:00 pm with a homily in Church.

On Saturday, October 14 Mass at 7:00 am followed by all day Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament until 4:00 pm in the Chapel.

On Sunday, October 15 Vespers at 4:00 pm with Procession and Benediction. I am very pleased that many priests from the Diocese of Trenton and other Dioceses accepted our invitation. Please come to pray with our parish family members as well as guests. Solemn procession of the Blessed Sacrament with Priests, Deacons and Altar Servers will conclude Forty Hours.

Friday	Oct. 13	7:00 am Mass Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament until 6:00 pm in the Chapel. Vespers in Polish at 7:00 pm with a homily in Church.
Saturday	Oct. 14	7:00 am Mass Exposition and Adoration in the Chapel until 4:00 pm.
Sunday	Oct. 15	4:00 pm Vespers with Procession & Benediction.



OCTOBER DEVOTIONS

The October Devotions will be held on Sundays after the 11 am Mass. There will be Exposition of the Blessed Sacrament, recitation of the Rosary, Litany and Benediction.



NABOŻEŃSTWO 40-TO GODZINNE – W przyszlą niedzielę celebrujemy odpust w naszej Parafii z okazji święta naszej Patronki, św. Jadwigi Śląskiej. Również i w tym roku święto naszej Patronki będzie miało uroczysty charakter. Starajmy się dołożyć wszelkich starań, aby w miarę możliwości przyjść na godz. 4:00 PM na nabożeństwo, by jako jedna Rodzina Parafialna w łączności z księżmi przybyłymi z różnych diecezji oddać cześć Jezusowi Chrystusowi obecnemu w Najświętszym Sakramencie Ołtarza. Bardzo gorąco zachęcam i zapraszam!

Program 40-godzinnego nabożeństwa (ODPUSTU) w naszej Parafii:

PIĄTEK 13.X 7:00 AM - Msza św. poranna w kaplicy z wystawieniem Najśw. Sakramentu i całodzienna adoracja do godz. 6:00 PM. Następnie kontynuacja adoracji w Kościele. O godz. 7:00 PM wieczorem Nieszpory w j. polskim i błogosławieństwo Najśw. Sakramentem.

SOBOTA 14.X 7:00 AM - Msza św. poranna w kaplicy z wystawieniem Najśw. Sakramentu i całodzienna adoracja do godz. 4:00 PM.

NIEDZIELA 15.X - O godz. 4:00 PM Nieszpory z udziałem przybyłych księży i wiernych. Na zakończenie procesją z Najśw. Sakramentem wewnątrz Kościoła i uroczyste błogosławieństwo.

PROCESJA – Z okazji święta zmarłych w niedzielę 29 października przejdziemy w procesji na naszym cmentarzu parafialnym w Ewing (nowy) poświęcając także groby. Procesję rozpoczniemy bezpośrednio po Mszy św. o godz. 11:00. Następnie o godz. 2:00 PM wspólnie z Parafią Najśw. Serca Pana Jezusa odmówimy różaniec na cmentarzu w Hamilton (stary).

WYPOMINKI - Nabożeństwo ku czci zmarłych wymienionych w wypominkach odbędzie się w kościele w czwartek, 2 listopada o godz. 7:00 wieczorem. Przy wyjściu z Kościoła są umieszczone kopertki na wypominki za zmarłych. W czasie nabożeństwa będziemy wymieniać imiona zmarłych i odmawiać różaniec w ich intencji. Poza tym, przez kolejnych 9 dni będzie odprawiana codziennie Msza św. w intencji zmarłych poleconych w wypominkach. Pamiętajmy o naszych drogich zmarłych oraz o duszach w czyśćcu cierpiących.

